



Butlletí del Consell General

Núm. 45/2011

Casa de la Vall, 31 d'octubre del 2011

SUMARI

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació al **Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades del seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO**, que tindrà lloc a Andorra el 9 de novembre del 2011. *pàg. 2*

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Publicació de l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació a l'**Informe 1/2011 del Tribunal de Comptes** corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions al Consell General celebrades el 3 d'abril del 2011. *pàg. 4*

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació al **Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades del seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO, que tindrà lloc a Andorra el 9 de novembre del 2011.**

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 28 d'octubre del 2011

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Informe de la ponència de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

El M. I. Sr. Pere Altimir Pintat, nomenat ponent per la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost el dia 18 d'octubre del 2011, a la vista del Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades del seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO, que tindrà lloc a Andorra el 9 de novembre del 2011, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades del seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO, que tindrà lloc a Andorra el 9 de novembre del 2011

Exposició de motius

El 9 de novembre del 2011 tindrà lloc a Andorra el seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO (Grup d'Estats contra la Corrupció), l'organització i part de les despeses del qual són a càrrec del Govern d'acord amb els compromisos

contrets prop del Consell d'Europa el 15 de març i el 9 de juny del 2011.

El GRECO va ser creat el 1999 pel Consell d'Europa per garantir que els estats membres complissin les normes anticorrupció de l'organització i té com a objectiu millorar la capacitat dels seus membres per lluitar contra la corrupció, i assegurar, a través d'un procés dinàmic d'avaluació mútua i la pressió de grup, que compleixin les normes de la Junta d'Europa en la lluita contra la corrupció. També ajuda a identificar les llacunes en les polítiques nacionals contra la corrupció i encoratja altres estats a dur a terme les reformes legislatives, institucionals i pràctiques. El GRECO és un fòrum per compartir les millors pràctiques en la prevenció i la detecció de la corrupció.

Actualment el GRECO està compost per 49 estats (48 països d'Europa i els Estats Units d'Amèrica). Andorra n'és membre des del 2005 i cal remarcar que des del 10 de novembre de 1994 és estat membre del Consell d'Europa, organisme del qual assumirà per primera vegada la presidència de torn del novembre del 2012 al maig del 2013.

El cost que ha d'assumir el Govern per organitzar el seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO comprèn les despeses de logística a Andorra de tots els assistents, que s'estima que seran 150 persones; dels desplaçaments i de l'allotjament d'una tercera part d'aquests assistents; i també de les despeses corresponents als formadors i als intèrprets (incloent-hi l'equipament), i part de les corresponents als membres del secretariat del GRECO.

Vist que el Govern no disposa dels crèdits necessaris per fer front a les despeses esmentades, estimades en 111.502,38 euros;

Vist que el Govern, per acord del 31 d'agost del 2011, ha aprovat un avenç de fons per un import total de 111.502,38 euros per fer front a les despeses esmentades per a la partida pressupostària següent: 265 Unitat Prev. i Lluita contra la Corrupció-265 Unitat Prev. i Lluita contra la Corrupció-PROJ0003 GRECO (Consell d'Europa)-22660 Reunions, conferències i curssets;

Vist que el caràcter d'urgència i necessitat de les despeses esmentades s'explica per la importància de finançar els compromisos contrets pel Govern davant del Consell d'Europa en relació amb l'organització d'aquest seminari de formació;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 31 d'agost del 2011;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 111.502,38 euros per fer front a les despeses derivades del seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO, que tindrà lloc a Andorra el 9 de novembre del 2011, per a la partida següent:

265 Unitat Prev. i Lluita contra la Corrupció-265 Unitat Prev. i Lluita contra la Corrupció-PROJ0003 GRECO (Consell d'Europa)-22660 Reunions, conferències i cursets

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança mitjançant un nou endeutament.

Esmena 1**De modificació**

Grup parlamentari Demòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 2, amb el text següent:

“Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança mitjançant les partides pressupostàries següents:

310 Departament d'Economia - 310 Àrea d'Energia - PROJ0021 Oficina d'Innovació Empresarial - 22670 Publicitat i propaganda, per un import de 33.333,33 euros.

370 Departament de Mobilitat i Explotació de Carreteres - 371 Àrea de Conservació i Explotació de Carreteres - PROJ0002 Conservació de carreteres - 20200 Lloguer edificis i altres construccions, per un import de 78.169,05 euros.”

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

M. I. Sr. Pere Altimir Pintat

Informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost al Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades del seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO, que tindrà lloc a Andorra el 9 de novembre del 2011

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost ha examinat, en el decurs de la reunió celebrada el 26 d'octubre del 2011, l'informe del ponent relatiu al Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a

les despeses derivades del seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO, que tindrà lloc a Andorra el 9 de novembre del 2011, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmena aprovada per majoria

Esmena 1 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de l'article 2.

Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades del seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO, que tindrà lloc a Andorra el 9 de novembre del 2011

Exposició de motius

El 9 de novembre del 2011 tindrà lloc a Andorra el seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO (Grup d'Estats contra la Corrupció), l'organització i part de les despeses del qual són a càrrec del Govern d'acord amb els compromisos contrets prop del Consell d'Europa el 15 de març i el 9 de juny del 2011.

El GRECO va ser creat al 1999 pel Consell d'Europa per garantir que els estats membres complissin les normes anticorrupció de l'organització i té com a objectiu millorar la capacitat dels seus membres per lluitar contra la corrupció, i assegurar, a través d'un procés dinàmic d'avaluació mútua i la pressió de grup, que compleixin les normes de la Junta d'Europa en la lluita contra la corrupció. També ajuda a identificar les llacunes en les polítiques nacionals contra la corrupció i encoratja altres estats a dur a terme les reformes legislatives, institucionals i pràctiques. El GRECO és un fòrum per compartir les millors pràctiques en la prevenció i la detecció de la corrupció.

Actualment el GRECO està compost per 49 estats (48 països d'Europa i els Estats Units d'Amèrica). Andorra n'és membre des del 2005 i cal remarcar que des del 10 de novembre de 1994 és estat membre del Consell d'Europa, organisme del qual assumirà per primera vegada la presidència de torn del novembre del 2012 al maig del 2013.

El cost que ha d'assumir el Govern per organitzar el seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO comprèn les despeses de logística a Andorra de tots els assistents, que s'estima que seran 150 persones; dels desplaçaments i de l'allotjament d'una tercera part d'aquests assistents; i també de les despeses corresponents als formadors i als intèrprets (incloent-hi l'equipament), i part de les

corresponents als membres del secretariat del GRECO.

Vist que el Govern no disposa dels crèdits necessaris per fer front a les despeses esmentades, estimades en 111.502,38 euros;

Vist que el Govern, per acord del 31 d'agost del 2011, ha aprovat un avenç de fons per un import total de 111.502,38 euros per fer front a les despeses esmentades per a la partida pressupostària següent: 265 Unitat Prev. i Lluita contra la Corrupció-265 Unitat Prev. i Lluita contra la Corrupció-PROJ0003 GRECO (Consell d'Europa)-22660 Reunions, conferències i cursets;

Vist que el caràcter d'urgència i necessitat de les despeses esmentades s'explica per la importància de finançar els compromisos contrets pel Govern davant del Consell d'Europa en relació amb l'organització d'aquest seminari de formació;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 31 d'agost del 2011;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 111.502,38 euros per fer front a les despeses derivades del seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO, que tindrà lloc a Andorra el 9 de novembre del 2011, per a la partida següent:

265 Unitat Prev. i Lluita contra la Corrupció-265 Unitat Prev. i Lluita contra la Corrupció-PROJ0003 GRECO (Consell d'Europa)-22660 Reunions, conferències i cursets

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança mitjançant les partides pressupostàries següents:

310 Departament d'Economia - 310 Àrea d'Energia - PROJ0021 Oficina d'Innovació Empresarial - 22670 Publicitat i propaganda, per un import de 33.333,33 euros.

370 Departament de Mobilitat i Explotació de Carreteres - 371 Àrea de Conservació i Explotació de Carreteres - PROJ0002 Conservació de carreteres - 20200 Lloguer edificis i altres construccions, per un import de 78.169,05 euros.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. síndic general, als efectes escaients.

M. I. Sr. Xavier Montané Atero

Vicepresident

de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

M. I. Sr. Martí Salvans Abetlla

President

de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació a l'**Informe 1/2011 del Tribunal de Comptes corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions al Consell General celebrades el 3 d'abril del 2011**.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 28 d'octubre del 2011

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General

Informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost de l'Informe 1/2011 del Tribunal de Comptes corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions al Consell General celebrades el 3 d'abril del 2011

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, havent designat ponent al M. I. Sr. Xavier Montané Atero, el dia 4 d'octubre del 2011, i d'acord amb la Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril del 2000, la Llei qualificada de finançament electoral, de 15 de desembre del 2000, i la Llei 5/2005, del 21 de febrer, qualificada de modificació de l'article 1 i de l'article 11 de la Llei qualificada de finançament electoral, eleva al Ple del Consell General les següents consideracions:

Primera. Analitzat l'informe tramès pel Tribunal de Comptes, constata que els comptes de les candidatures presentades en les darreres eleccions no presenten indicis aparents d'irregularitats ni pel que fa a les imposicions ni per l'origen de les mateixes, i

per tant els comptes presentats s'ajusten a la legalitat vigent.

Segona. Considerant que el Tribunal de Comptes ha constatat una gran disparitat en la forma de presentar les comptabilitats per part de les diferents candidatures, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, a fi d'unificar els criteris en vistes a aconseguir una presentació el màxim d'homogènia, i a manca d'una regulació més específica aplicable al cas, recomana la utilització, com a norma de referència, del Pla general de comptabilitat així com la presentació de les comptabilitats d'acord amb el model que s'adjunta com annex al present informe.

En conseqüència, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost proposa al M. I. Consell General que, fent seves les remarques formulades, aprovi el present informe i el trameti al Govern a fi que aquest ordeni el pagament de les subvencions a les candidatures, d'acord amb l'establert per la Llei qualificada de finançament electoral.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. síndic general, als efectes escaients.

Xavier Montané Atero
Vicepresident
de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost
Martí Salvans Abetlla
President
de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

Annex

BALANÇ

Actiu		Passiu	
	xx/xx/xxxx(*)		xx/xx/xxxx(*)
Capítol B) Actius corrents III. Crèdits i comptes per cobrar a curt termini V. Tresoreria		Capítol A) Patrimoni net VI. Resultat de l'exercici C) Passius corrents III. Deutes a curt termini 2. Deutes amb entitats de crèdit a. Deutes a curt termini amb entitats de crèdit b. Interessos a curt termini amb entitats de crèdit V. Creditors comercials i altres comptes a pagar 1. Partits polítics (despeses federades) 2. Transferències de partits polítics 3. Proveïdors 4. Bestreta Govern	
Total Actiu		Total Passiu	

(*): Balanç als cinquanta dies de la data de les eleccions.

COMpte DE PÈRDUES I GUANYs

<p>I. INGRESSOS D'EXPLOTACIÓ</p> <p>2. Altres ingressos d'exploració</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Aportacions partits polítics b) Aportacions privades <p>Total ingressos d'exploració</p> <p>II. DESPESES D'EXPLOTACIÓ</p> <p>2. Despeses de personal</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Sous i salaris 2. Càrregues socials <p>5. Altres despeses d'exploració</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Lloguers b) Propaganda i publicitat c) Mitjans de transport d) Telecomunicacions i correspondència e) Altres: <ul style="list-style-type: none"> . Petit material . Relacions públiques i actes . Premsa . Varis <p>Total despeses d'exploració</p>	
RESULTAT DE L'EXPLOTACIÓ	
<p>III. RESULTAT FINANCER</p> <p>1. Resultat Financer</p>	
RESULTAT DE LES OPERACIONS	
<p>IV. ALTRES INGRESSOS I DESPESES NO RECURRENTS</p> <p>1. Altres ingressos. Despeses no recurrents</p>	
RESULTAT DE L'EXERCICI	

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877